



II ERANSKINA

GAIAK ETA BIBLIOGRAFIA

16. Hizkuntzen irakaskuntza. Irakaskuntza eta ebaluaziorako Europako erreferentzia markoa
https://www.habe.euskadi.eus/contenidos/informacion/curriculum/eu_9716/adjuntos/europako_markoa.pdf

1. kapitulua. Hizkuntzen ikaskuntza. Irakaskuntza eta ebaluaziorako Europako erreferentzia markoa.
https://www.habe.euskadi.eus/contenidos/informacion/curriculum/eu_9716/adjuntos/europako_markoa.pdf.

1.1. Zer da Europako Erreferentzia Marko Bateratua?

1.2. Europar Batasunaren hizkuntz politikaren xedeak eta helburuak.

1.3. Zer da eleaniztasuna?

1.4. Zergatik da beharrezkoa Europako Erreferentzia Markoa?

1.5. Zertarako da erabilgarria Europako Erreferentzia Markoa?

1.6. Zer irizpide bete behar ditu Europako Erreferentzia Markoak?

2. kapitulua. Markoaren oinarrizko ikuspegia.

2.1. Ekintzara bideratutako ikuspegia.

2.2. Hizkuntz gaitasuna neurtzeko erreferentzia maila bateratuak.

2.3. Hizkuntzaren ikaskuntza eta irakaskuntza.

2.4. Ebaluazioa.

3. kapitulua. Erreferentzia maila bateratuak.

3.1. Erreferentzia maila bateratuen deskribatzaileak finkatzeko irizpideak.

3.2. Erreferentzia maila bateratuak.

3.3. Erreferentzia maila bateratuen aurkezpena.

3.4. Deskribatzaile argigarriak.

3.5. Ikuspegi adarkatuaren malgutasuna.

3.6. Edukien koherentzia erreferentzia maila bateratuetan.

3.7. Nola irakurri deskribatzaile argigarrien eskalak.

3.8. Nola erabili hizkuntz gaitasunaren deskribatzaile eskalak.

3.9. Hizkuntz gaitasunak eta emaitzak.

ANEXO II

TEMAS Y BIBLIOGRAFÍA

16. Enseñanza de idiomas. Marco europeo de referencia para la enseñanza y la evaluación.
https://www.habe.euskadi.eus/contenidos/informacion/curriculum/eu_9716/adjuntos/europako_markoa.pdf

Capítulo 1. Aprendizaje de lenguas. Marco europeo de referencia para la enseñanza y la evaluación.

https://www.habe.euskadi.eus/contenidos/informacion/curriculum/es_9716/adjuntos/europako_marco.pdf.

1.1 ¿Qué es el Marco Común Europeo de Referencia?

1.2. Fines y objetivos de la política lingüística de la Unión Europea.

1.3. ¿Qué es el plurilingüismo?

1.4. ¿Por qué es necesario un Marco de Referencia Europeo?

1.5. ¿Para qué es útil el Marco de Referencia Europeo?

1.6. ¿Qué criterios debe cumplir el Marco de Referencia Europeo?

Capítulo 2. Visión básica del marco.

2.1. Enfoque orientado a la acción.

2.2. Niveles comunes de referencia para la medición de la competencia lingüística.

2.3. Aprendizaje y enseñanza de la lengua.

2.4. Evaluación.

Capítulo 3. Niveles comunes de referencia.

3.1 Criterios para establecer los descriptores de los niveles de referencia unificados.

3.2. Niveles de referencia unificados.

3.3 Presentación de niveles de referencia unificados.

3.4. Descriptores ilustrativos.

3.5. Flexibilidad del enfoque ramificado.

3.6 Coherencia de contenidos en niveles de referencia unificados.

3.7. Leer escalas de descriptores ilustrativos.

3.8. Cómo utilizar escalas descriptivas de la competencia lingüística.

3.9. Competencias lingüísticas y resultados.



4. kapitulua. Hizkuntzaren erabilera eta erabiltzaile edo ikaslea. 4.1. Hizkuntz erabileraren testuingurua. 4.2. Komunikazio-gaiak. 4.3. Komunikazio-atazak eta asmoak. 4.4. Hizkuntzaren komunikazio jarduerak eta estrategiak. 4.5. Hizkuntzaren komunikazio-prozesuak. 4.6. Testuak.	Capítulo 4. Uso de la lengua y usuario o alumno. 4.1. Contexto del uso de la lengua. 4.2. Temas de comunicación. 4.3. Tareas de comunicación e intenciones. 4.4. Actividades y estrategias comunicativas de la lengua. 4.5. Procesos comunicativos de la lengua. 4.6. Textos.
5. kapitulua. Erabiltzaile edo ikaslearen gaitasunak. 5.1. Gaitasun orokorrak. 5.2. Komunikazio gaitasunak.	Capítulo 5. Capacidades del usuario o alumno. 5.1. Competencias generales. 5.2. Competencias comunicativas.
6. kapitulua. Hizkuntzaren ikaskuntza eta irakaskuntza. 6.1. Zer ikasi edo bereganatu behar dute ikasleek? 6.2. Hizkuntzen ikaskuntza-prozesuak. 6.3. Zer egin dezake Erreferentzia Markoaren erabiltzaileak ikaskuntza errazteko? 6.4. Hizkuntza modernoak ikasteko eta irakasteko aukera metodologiko batzuk. 6.5. Akatsak eta hutsegiteak.	Capítulo 6. Aprendizaje y enseñanza de la lengua. 6.1. ¿Qué deben aprender o asimilar los alumnos? 6.2. Procesos de aprendizaje de lenguas. 6.3. ¿Qué puede hacer el usuario del Marco de Referencia para facilitar el aprendizaje? 6.4. Algunas posibilidades metodológicas de aprendizaje y enseñanza de lenguas modernas. 6.5. Errores y faltas.
7. kapitulua. Atazak, eta atazek hizkuntzaren irakaskuntzan duten zeregina. 7.1. Atazen deskribapena. 7.2. Ataza gauzatzea.	Capítulo 7. Tareas y su papel en la enseñanza de la lengua. 7.1. Descripción de las tareas. 7.2. Ejecución de la tarea.
9. kapitulua. Ebaluazioa. 9.1. Sarrera. 9.2. Erreferentzia Markoa, ebaluaziorako tresna gisa. 9.3. Ebaluazio-motak. 9.4. Ebaluazio bideragarria eta metasisistema.	Capítulo 8. Evaluación. 8.1. Introducción. 8.2. El Marco de Referencia como instrumento de evaluación. 8.3. Tipos de evaluación. 8.4. Evaluación viable y metasisistema.



17. Helduen euskalduntzearen oinarrizko curriculum (HEOC). https://www.habe.euskadi.eus/helduen-euskalduntzearen-oinarrizko-curriculum-heoc/webhabe00-edukiak/eu/ Curriculumaren oinarriak. 17.1. Gaitasun komunikatiboa eta ekintzara bideratutako ikuspegia. 17.2. Ekintza komunikatiboa, ikaskuntzaren abiapuntua eta ardatza. 17.3. Helduen euskalduntzearen mailak. 17.4. Helduen euskalduntzearen osagaiak. * Edukiak. I. Gaitasun soziolinguistikoaren garapena. — Testuinguruaren ezaugarriak. — Gaiak. — Kultura-erreferentziak. II. Gaitasun testualaren garapena. — Testu generoak. — Funtzioak. — Adierazpide testualak. III. Gaitasun linguistikoaren garapena. — Adierazpide linguistikoak. IV. Gaitasun estrategikoaren garapena. — Komunikazio-estrategiak. — Ikasprozesuaren estrategiak. 18. Hizkuntza-irakaslea: irakaskuntzarako eta ikaskuntzarako gaitasun metodologikoa (G. Diaz Maggioli). Itzulpen saila 55. https://www.ikasten.ikasbil.eus/mod/habecms/view.php/irakasbil/argitalpenak/itzulpen_saila_55_hizkuntza_irakaslea (5. kap.) Testuinguru formaletan H2 ikastea. * Ikuspegi analitikoak eta sintetikoak, hizkuntza-irakaskuntzarako. — Ikuspegi sintetikoak. — Ikuspegi analitikoak. — Ikuspegi sintetikoaren mugak. — Ikuspegi analitikoaren mugak.	17. Currículo básico de euskaldunización de adultos (HEOC). https://www.habe.euskadi.eus/curriculo-basico-de-ensenanza-de-euskera-a-personas-adultas-heoc/webhabe00-edukiak/es/ Fundamentos curriculares. 17.1. Competencia comunicativa y enfoque orientado a la acción. 17.2. Acción comunicativa, punto de partida y eje del aprendizaje. 17.3. Niveles de euskaldunización de adultos. 17.4. Componentes de la euskaldunización de adultos. * Contenidos. I. Desarrollo de la competencia sociolingüística. — Características del contexto. — Materias. — Referencias culturales II. Desarrollo de la competencia textual. — Géneros de texto. — Funciones. — Expresiones textuales. III. Desarrollo de la competencia lingüística. — Expresiones lingüísticas. IV. Desarrollo de la competencia estratégica. — Estrategias de comunicación. — Estrategias del proceso de aprendizaje. 18. Profesor de idiomas: competencia metodológica para la enseñanza y el aprendizaje (G. Diaz Maggioli). Itzulpen Saila, 55. https://www.ikasten.ikasbil.eus/mod/habecms/view.php/irakasbil/argitalpenak/itzulpen_saila_55_hizkuntza_irakaslea (5. kap.) Aprender H2 en contextos formales. * Enfoques analíticos y sintéticos para la enseñanza de idiomas. — Enfoques sintéticos. — Enfoques analíticos. — Límites de los enfoques sintéticos. — Límites de los enfoques analíticos.
---	---



(6. kap.) Hizkuntza-ikaskuntzaren testuinguru psikologikoa. — Konduktismoa. — Konstruktibismoa. — Ikaskuntzaren teoria soziokulturala (edo gizarte-konstruktibismoa / gizarte-interakzionismoa). (7. kap.) Hizkuntza-ikaskuntzaren ikuspegi garaikide batzuk. * Ikuspegi lexikoa. — ILren ikuspegia. — ILren diseinua. * Edukien eta atzerriko hizkuntzen ikaskuntza inteintegratua (EHAII). — EAHIIren ikuspegia. — EAHIIren diseinua. — EAHIIen erabiltze ko moduko prozedurak. * Atazetan oinarritutako ikuspegia. — AOIren ikuspegia. — AOIren diseinua. — AOIn erabiltze ko moduko prozedurak. (8. kap.) Ikasleen ikaskuntzaren autokudeaketa, eta bitartekaritza, irakaskuntzaren funtsezko estrategia gisa. — Gaitasunetan oinarritutako irakaskuntza. — Ikas-estrategietan oinarritutako irakaskuntza. — Bitartekaritza-lana: irakaskuntzaren estrategia nagusia. 19. Europako Kontseilua (2021) Europako erreferentzia marko bateratuaren Liburu Osagarria. https://www.ikasten.ikasbil.eus/pluginfile.php/1945003/mod_habecms/doc_attachment_eu/2500/EEMB%20LO%202022.pdf (2. atala) EEMB: oinarritzko alderdiak, ikaskuntzan eta irakaskuntzan: — Ekintzara bideratutako ikuspegia gauzatzea. — EEMB: eskema deskribatzailea. (3.4 atala) Bitartekotza: — Bitartekotza-jarduerak: • Testuen bitartekotza. • Kontzeptuen bitartekotza. • Komunikazioaren bitartekotza. — Bitartekotza-estrategiak: • Kontzeptu berriak azaltzeko estrategiak. • Testuak sinplifikatzeko estrategiak	(6. cap.) Contexto psicológico del aprendizaje lingüístico. — Conductismo. — Constructivismo. — Teoría sociocultural del aprendizaje (o constructivismo social/interaccionismo social). (7. cap.) Algunas visiones contemporáneas del aprendizaje lingüístico. * Vista léxica. — La visión de IL. — Diseño de IL. * Aprendizaje inteintegrado de contenidos e idiomas extranjeros (EHAII). — Visión del EAHII. — Diseño del EAHII. — Procedimientos similares a los utilizados en el EAHII. * Enfoque basado en tareas. — Vista de la AOI. — Diseño de la AOI. — Procedimientos similares a los utilizados en la AOI. (8. cap.) La autogestión del aprendizaje del alumnado y la mediación como estrategia fundamental de la enseñanza. — Enseñanza por competencias. — Enseñanza basada en estrategias de aprendizaje. — La labor de mediación: la estrategia principal de la enseñanza. 19. Libro Complementario del Marco Común Europeo de Referencia. Consejo de Europa (2021). https://www.ikasten.ikasbil.eus/pluginfile.php/1945003/mod_habecms/doc_attachment_eu/2500/EEMB%20LO%202022.pdf (2. cap.) EEMB: oinarritzko alderdiak, ikaskuntzan eta irakaskuntzan: — Ekintzara bideratutako ikuspegia gauzatzea. — EEMB: eskema deskribatzailea. (3.4 cap.) Bitartekotza: — Bitartekotza-jarduerak: • Testuen bitartekotza. • Kontzeptuen bitartekotza. • Komunikazioaren bitartekotza. — Bitartekotza-estrategiak: • Kontzeptu berriak azaltzeko estrategiak. • Testuak sinplifikatzeko estrategiak
--	---